



TLAČOVÉ KOMUNIKÉ Č. 115/24

V Luxemburgu 29. júla 2024

Rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach C-112/22 CU a C-223/22 ND | (Sociálna pomoc – Nepriama diskriminácia)

Sociálna pomoc: prístup štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom, k opatreniu sociálneho zabezpečenia, sociálnej pomoci alebo sociálnej ochrany nemôže byť podmienený pobytom v členskom štáte v trvaní aspoň 10 rokov

Členský štát nemôže podmieniť prístup štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom, k opatreniu sociálneho zabezpečenia, sociálnej pomoci alebo sociálnej ochrany splnením podmienky – ktorá sa vzťahuje aj na štátnych príslušníkov tohto členského štátu –, aby mali v tomto členskom štáte pobyt aspoň desať rokov, z čoho posledné dva roky nepretržite. Taktiež je zakázané, aby členský štát postihoval trestnou sankciou nepravdivé vyhlásenie týkajúce sa takejto protiprávnej podmienky pobytu.

Dve štátne príslušníčky tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom v Taliansku, sú obvinené zo spáchania trestného činu. Podpísali totiž žiadosti o získanie „príjmu z občianstva“, čo je sociálna dávka určená na zabezpečenie životného minima. Nepravdivo tak potvrdili, že spĺňajú podmienky na priznanie tejto dávky, a to vrátane podmienky pobytu v Taliansku po dobu najmenej desiatich rokov, z čoho posledné dva roky nepretržite. Z tohto titulu im bola neoprávnenne vyplatená celková suma 3 414,40 eura, pokiaľ ide o prvú z nich, a 3 186,66 eura druhej z nich. Súd v Neapole (Taliansko) sa Súdneho dvora pýta, či je táto podmienka pobytu v súlade so smernicou o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom¹.

Súdny dvor v prvom rade konštatoval, že predmetná podmienka pobytu **predstavuje nepriamu diskrimináciu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom**. Hoci sa táto podmienka uplatňuje aj na vlastných štátnych príslušníkov, dotýka sa hlavne cudzích štátnych príslušníkov, medzi ktorých patria okrem iného štátni príslušníci tretích krajín.

Súdny dvor ďalej skúmal, či toto rozdielne zaobchádzanie môže byť odôvodnené tým, že vlastní štátni príslušníci a štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom, majú s dotknutým členským štátom rozdielne väzby. Súdny dvor konštatoval, že **smernica stanovuje podmienku oprávneného a nepretržitého pobytu na území členského štátu počas obdobia piatich rokov** na to, aby štátny príslušník tretej krajiny mohol mať postavenie osoby s dlhodobým pobytom. Normotvorca Únie považoval **toto obdobie za dostatočné na nadobudnutie práva na rovnaké zaobchádzanie** ako so štátnymi príslušníkmi tohto členského štátu, predovšetkým pokiaľ ide o opatrenia sociálneho zabezpečenia, sociálnej pomoci a sociálnej ochrany. **Členský štát preto nemôže jednostranne predĺžiť obdobie pobytu vyžadované smernicou** na to, aby štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je osobou s dlhodobým pobytom, mohol mať nárok na rovnaké zaobchádzanie ako so štátnymi príslušníkmi tohto členského štátu, pokiaľ ide o prístup k takémuto opatreniu.

Súdny dvor napokon uviedol, že je **tiež zakázané, aby dotknutý členský štát postihoval trestnoprávnou sankciou** nepravdivé vyhlásenie týkajúce sa podmienky pobytu, ktorá je v rozpore s právom Únie.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdneho dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdy, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie rozsudku a jeho prípadné zhrnutie](#) sa uverejňujú na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Nancho Nanchev ☎ (+352) 4303 2083.

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106

Zostaňte v spojení!



¹ [Smernica Rady 2003/109/ES](#) z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom.